OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA
BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

10c Thursday 27 March 1975 WINDHOEK Donderdag 27 Maart 1975 No. 3455

CONTENTS — INHOUD — *Bladsy/Page*

Government Notice

The following Government Notice is published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 73] [27 Maart 1975

ORDINANCE, 1975: PROMULGATION OF

The Administrator has been pleased to assent, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968) to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act.

No.	*Title*	*Page*
No. 1	Additional Appropriation Ordinance (1974-75), 1975	458

Goewermentskennisgewing

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 73] [27 Maart 1975

ORDONNANSIE, 1975: UITVAARDIGING VAN

Dit behaag die Administrateur om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968) aan die volgende Ordonnansie wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ooreenkomstig artikel 29 van gemelde Wet.

No.	*Titel*	*Bladsy*
No. 1	Addisionele Begrotingsordonnansie (1974-75), 1975	459

No. 1 of 1975.]

ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE (1974-75).

(Assented to 25 March 1975.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)
(Date of commencement 27 March 1975.)

ORDINANCE

To apply a further sum not exceeding one hundred and five thousand and three rand towards the service of the Territory of South West Africa for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1975.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:-

Territory Revenue Fund charged with R105 003 on Revenue Account.

1. The Territory Revenue Fund is hereby charged with the sum of one hundred and five thousand and three rand on Revenue Account as shown in the Schedule to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated for the service of the financial year ending on the 31st March, 1975, as specified in Ordinances 4 and 15 of 1974.

Application of money

2. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the Schedule to this Ordinance and more particularly specified in the Second Additional Estimates of Expenditure (S.W.A. 3-1975) as approved by the Legislative Assembly, and to no other purpose.

With approval of Administrator-in-Executive Committee savings may be made available to meet expenses.

3. With the approval of the Administrator-in-Executive Committee, a saving on any sub-head of a Vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head of the same Vote: Provided that the sums appearing in column 2 of the Schedule to Ordinance 4 of 1974 shall not be exceeded, nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money was granted as indicated in the said Schedule.

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1974-75), 1975.

SCHEDULE

(Chargeable to Revenue Account.)

Vote No.	Vote Designation	Amount R
1.	Administration	3
9.	Pensions and Gratuities	80 000
12.	Supplies	20 000
13.	Law Administration	5000
		105 003

No. 1 van 1975.]

ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE (1974-75).

(Goedgekeur 25 Maart 1975.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)
(Datum van inwerkingtreding 27 Maart 1975.)

ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n verdere geldbedrag van hoogstens eenhonderd-en-vyfduisend en drie rand ten behoewe van die diens van die Gebied Suidwes-Afrika vir die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1975 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:-

Gebiedsinkomstefonds belas met R105 003 op inkomsterekening.

1. Die Gebiedsinkomstefonds word hiermee belas met die bedrag van eenhonderd-en-vyfduisend en drie rand op die Inkomsterekening soos uiteengesit in die Bylae, tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrae beskikbaar gestel vir die diens van die boekjaar wat op 31 Maart 1975 eindig soos in Ordonnansies 4 en 15 van 1974 vermeld is.

Aanwending van geld.

2. Die geld wat deur hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede vermeld in die Bylae by hierdie Ordonnansie en meer omstandig uiteengesit in die Tweede Begroting van Bykomende Uitgawe (S.W.A. 3-1975) soos deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Met goedkeuring van Administrateur-in-Uitvoerende Komitee kan besparings ter bestryding van oorskrydings aangewend word.

3. Met die goedkeuring van die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee kan 'n besparing onder die een subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van 'n oorskryding onder enige ander subhoof, of van uitgawe onder 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die somme wat in kolom 2 van die Bylae tot Ordonnansie 4 van 1974 voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewemin aangewend mag word vir enige ander doel as dié waarvoor die geld toegestaan was soos in die gemelde Bylae aangedui.

Kort titel.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1974-75), 1975.

BYLAE

(Ten laste van Inkomsterekening.)

No. van Begrotingspos	Benaming van Begrotingspos	Bedrag R
1.	Administrasie	3
9.	Pensioene en Gratifikasies	80 000
12.	Voorrade	20 000
13.	Wetsadministrasie	5 000
		105 003